



THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 112 দিশপুৰ, শুক্ৰবাৰ, 16 মাৰ্চ, 2012, 26 ফাগুন, 1933 (শক)
No.112 Dispur, Friday, 16th March, 2012, 26th Phalguna, 1933 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM
ORDERS BY THE GOVERNOR
LEGISLATIVE DEPARTMENT : : : LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 16th March, 2012

No. LGL.33/2012/8.— The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. V OF 2012

(Received the assent of the Governor on 14th March, 2012)

THE ASSAM APPROPRIATION (NO. I) ACT, 2012

**AN
ACT**

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2011-2012.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.1) Act, 2012.

**Withdrawal of
Rs. 85,46,56,000 from and out
of the Consolidated Fund of
the State of Assam for the
financial year, 2011-2012 .**

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of **Eighty five crore forty-six lakh fifty six thousand rupees** towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2011-2012 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty-first day of March, 2012.

THE SCHEDULE

(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3] Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
3	Administration of Justice Revenue	9,06,65,000	25,00,000	9,31,65,000
11	Secretariat & Attached Offices Revenue	18,000	---	18,000
14	Police Revenue	1,000	---	1,000
15	Jails Revenue	1,000	---	1,000

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes		[3]		
			Sums not exceeding		
			Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.	
17	Administrative and Functional Buildings	Capital	3,93,46,000	---	3,93,46,000
19	Vigilance Commission & Others	Revenue	41,32,000	---	41,32,000
25	Miscellaneous General Services	Revenue	---	50,00,000	50,00,000
26	Education (Higher)	Revenue	21,06,000	---	21,06,000
27	Art and Culture	Revenue	25,66,000	---	25,66,000
29	Medical & Public Health	Revenue	6,000	---	6,000
33	Residential Buildings	Revenue	38,90,000	---	38,90,000
37	Food Storage, Warehousing and Civil Supplies	Revenue	5,00,00,000	73,000	5,00,73,000
44	North Eastern Council Schemes	Capital	29,07,01,000	---	29,07,01,000
48	Agriculture	Revenue	16,53,35,000	---	16,53,35,000
49	Irrigation	Capital	3,000	---	3,000
50	Other Special Areas Programmes	Revenue	5,00,00,000	---	5,00,00,000
52	Animal Husbandry	Revenue	1,000	---	1,000
54	Fisheries	Revenue	4,000	---	4,000
55	Forestry and Wild Life	Revenue	12,94,000	---	12,94,000
58	Industries	Revenue	1,00,02,000	---	1,00,02,000
		Capital	5,00,02,000	---	5,00,02,000
59	Handloom, Textile & Sericulture	Revenue	2,24,00,000	---	2,24,00,000
64	Roads and Bridges	Revenue	1,38,17,000	---	1,38,17,000
67	Horticulture	Revenue	27,23,000	---	27,23,000
	Public Debt and Servicing of Debt	Revenue	---	3,000	3,000
		Capital	---	7,000	7,000
69	Scientific Services and Research	Revenue	2,000	---	2,000

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
71	Education (Elementary, Secondary etc.) Revenue	13,000	---	13,000
75	Information & Technology Revenue	1,000	---	1,000
76	Hill Areas (KAAC) Revenue	3,50,00,000	---	3,50,00,000
77	Hill Areas (NCHAC) Revenue	1,30,44,000	---	1,30,44,000
	Total Revenue	46,70,21,000	75,76,000	47,45,97,000
	Capital	38,00,52,000	7,000	38,00,59,000
	Grand Total	84,70,73,000	75,83,000	85,46,56,000

MOHD. A. HAQUE,
Secretary to the Govt. of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০১২ চনৰ ৫ নং অসম অধিনিয়ম
(২০১২ চনৰ ১৪ মাৰ্চৰ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্তি)
অসম বিনিয়োগন (নং ১) অধিনিয়ম, ২০১২

এখন
অধিনিয়ম

২০১১-২০১২ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ অতিৰিক্ত টকা উলিয়াওৱাৰ আৰু প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ তেঘটিতম্ বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

সংক্ষিপ্ত নাম

১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ১) অধিনিয়ম, ২০১২ বুলি কোৱা হব।

২০১১-২০১২ চনৰ
 বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে
 অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত
 নিধিৰ পৰা
 ৮৫,৪৬,৫৬,০০০
 টকা উলিয়াবৰ বাবে।

২। ২০১১-২০১২ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীত (২) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সেৱা সমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সৰ্বমুঠ পচাশী কোটি, ছয়চল্লিছ লাখ, ছাপন্ন হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।

বিনিয়োগন

৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১২ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হবলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যসমূহৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হব।

অনুসূচী

পাৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যসমূহ	(৩) সৰ্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৩	ন্যায় প্ৰশাসন	ৰাজহ	৯,০৬,৬৫,০০০	২৫,০০,০০০	৯,৩১,৬৫,০০০
১১	অসামৰিক সচিবালয় আৰু সংশ্লিষ্ট কাৰ্যালয়	ৰাজহ	১৮,০০০	- - -	১৮,০০০
১৪	আবক্ষী	ৰাজহ	১,০০০	- - -	১,০০০
১৫	কাৰাগাৰ	ৰাজহ	১,০০০	- - -	১,০০০
১৭	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্যালয় ভৱন	মূলধন	৩,৯৩,৪৬,০০০	- - -	৩,৯৩,৪৬,০০০
১৯	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	ৰাজহ	৪১,৩২,০০০	- - -	৪১,৩২,০০০
২৫	বিবিধ সাধাৰণ সেৱা	ৰাজহ	- - -	৫০,০০,০০০	৫০,০০,০০০
২৬	শিক্ষা (উচ্চ শিক্ষা)	ৰাজহ	২১,০৬,০০০	- - -	২১,০৬,০০০
২৭	কলা আৰু সংস্কৃতি	ৰাজহ	২৫,৬৬,০০০	- - -	২৫,৬৬,০০০
২৯	চিকিৎসা আৰু জনস্বাস্থ্য	ৰাজহ	৬,০০০	- - -	৬,০০০
৩৩	আবাস ভৱন	ৰাজহ	৩৮,৯০,০০০	- - -	৩৮,৯০,০০০
৩৭	খাদ্য সংগ্ৰহণ,পণ্যাগাৰ আৰু অসামৰিক যোগান	ৰাজহ	৫,০০,০০,০০০	৭৩,০০০	৫,০০,৭৩,০০০
৪৪	উত্তৰ-পূৱ পৰিষদ আঁচনি	মূলধন	২৯,০৭,০১,০০০	- - -	২৯,০৭,০১,০০০

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিবিনয়াজন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী		(৩) সৰ্বকৰ্ম টকাৰ পৰিমাণ		
			বিধান সভাৰ ঘাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্যা	মুঠ
			টকা	টকা	টকা
৪৮	কৃষি	ৰাজহ	১৬,৫৩,৩৫,০০০	- - -	১৬,৫৩,৩৫,০০০
৪৯	জলসিঞ্চন	মূলধন	৩,০০০	- - -	৩,০০০
৫০	অন্যান্য বিশেষ অঞ্চলৰ আঁচনি	ৰাজহ	৫,০০,০০,০০০	- - -	৫,০০,০০,০০০
৫২	পশুপালন	ৰাজহ	১,০০০	- - -	১,০০০
৫৪	মীন মহল	ৰাজহ	৪,০০০	- - -	৪,০০০
৫৫	বনানিকৰণ আৰু বন্য প্ৰাণী	ৰাজহ	১২,৯৪,০০০	- - -	১২,৯৪,০০০
৫৮	উদ্যোগ	ৰাজহ	১,০০,০২,০০০	- - -	১,০০,০২,০০০
		মূলধন	৫,০০,০২,০০০	- - -	৫,০০,০২,০০০
৫৯	বেচম আৰু ৰয়ন	ৰাজহ	২,২৪,০০,০০০	- - -	২,২৪,০০,০০০
৬৪	পথ আৰু দলং	ৰাজহ	১,৩৮,১৭,০০০	- - -	১,৩৮,১৭,০০০
৬৭	উদ্যান সেৱা ৰাজহুৱা ঋণ	ৰাজহ	২৭,২৩,০০০	- - -	২৭,২৩,০০০
		ৰাজহ	- - -	৩,০০০	৩,০০০
		মূলধন	- - -	৭,০০০	৭,০০০
৬৯	বিজ্ঞান সেৱা আৰু গৱেষণা	ৰাজহ	২,০০০	- - -	২,০০০
৭১	শিক্ষা (প্ৰাথমিক, মাধ্যমিক শিক্ষা ইত্যাদি)	ৰাজহ	১৩,০০০	- - -	১৩,০০০
৭৫	তথ্য আৰু প্ৰযুক্তি	ৰাজহ	১,০০০	- - -	১,০০০
৭৬	পাৰ্বত্য অঞ্চল (কাৰ্বি আংলং স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ)	ৰাজহ	৩,৫০,০০,০০০	- - -	৩,৫০,০০,০০০
৭৭	পাৰ্বত্য অঞ্চল (উত্তৰ কাছাৰ স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ)	ৰাজহ	১,৩০,৪৪,০০০	- - -	১,৩০,৪৪,০০০
		মুঠ ৰাজহ	৪৬,৭০,২১,০০০	৭৫,৭৬,০০০	৪৭,৪৬,৯৭,০০০
		মূলধন	৩৮,০০,৫২,০০০	৭,০০০	৩৮,০০,৫৯,০০০
		সৰ্বমুঠ	৮৪,৭০,৭৩,০০০	৭৫,৮৩,০০০	৮৫,৪৬,৫৬,০০০

মহম্মদ আব্দুল হক,
সচিব, অসম চৰকাৰ, বিধান বিভাগ,
দিশপুৰ।